

LV – Latviešu

DJ05061 Kāršu spēle mazajiem - Krāsu saderība

Ieteicamais vecums: no 2.5 līdz 5 gadu vecumam

Komplektā ietilpst: 40 kārtis.

Lai varētu izlikt kārtis rindā un tikt no tām vaļā, dzīvnieki jāizvieto tā, lai blakus atrastos vienādi vai vienādas krāsas dzīvnieki.

Spēles mērķis: tikt vaļā no visām kārtīm.

Spēles norise: visas kārtis samaisa un katram spēlētājam izdala 4 kārtis. Pārējās kārtis tiek novietotas kaudzītē ar attēliem uz leju. Spēlētāji paņem savas kārtis. Jaunākiem spēlētājiem vai gadījumā, ja spēle tiek spēlēta pirmo reizi, spēlētāji savas kārtis var novietot arī sev priekšā, ar attēliem uz augšu.

Tad no kāršu kaudzītes tiek paņemta augšējā kārte, tā tiek pagriezta otrādi, ar attēlu uz augšu, un nolikta galda vidū.

Spēli sāk jaunākais dalībnieks, pēc tam spēle turpinās pulksteņa rādītāja virzienā. Sava gājiena laikā spēlētājs apskata savas kārtis un kārti, kas atrodas galda vidū.

- Ja spēlētājam ir kārte, uz kuras attēlots tas pats dzīvnieks vai tādas pašas krāsas dzīvnieks, kāds redzams uz kārts galda vidū, viņš noliek savu kārti uz tās.

- Ja spēlētājam nav kārts, uz kuras attēlots tas pats dzīvnieks vai tādas pašas krāsas dzīvnieks, viņš nevar novietot nevienu kārti galda vidū. Tā vietā spēlētājs paņem sev vēl vienu kārti no kaudzītes galda vidū.

Pēc tam gājiens pāriet nākošajam spēlētājam.

Svarīgi! Kad visas kārtis no kaudzītes galda vidū ir paceltas un nav vairs kaudzītes, no kurienes paņemt jaunas kārtis, tad tiek savāktas visas izliktās kārtis, kas atrodas galda vidū, izņemot pēdējo, augšējo kārti, tās tiek samaisītas un no tām izveido jaunu kaudzīti, novietojot galda vidū, ar attēliem uz leju.

Spēles beigas: spēle beidzas, kad kādam no spēlētājiem vairs nav neviena kārts. Šis spēlētājs uzvar.



LT – Lietuvių

DJ05061 Kortų žaidimas mažyliams: Little Match

Amžius: nuo 2.5 iki 5 metų

Žaidimo sudėtis: 40 gyvūnų kortų.

Padėkite vaikams teisingai sudėti kortų seką – vienodos gyvūnų rūšies arba tos pačios spalvos!

Žaidimo tikslas: atsikratyti visų savo kortų.

Žaidimo eiga: Sumaišykite kortas ir išdalinkite po 4 kiekvienam žaidėjui. Likusi kortų kaladė apverčiama ir padedama viduryje. Visi žaidėjai gali peržiūrėti savo gautas kortas. Jei iškyla sunkumų žaidžiant su mažaisiais, pirmus kartus visi žaidėjai gali pasidėti ant stalo atverstas kortas.

Apverskite viršutinę kaladės kortą ir padėkite stalo viduryje taip, kad visi ją matytų.

Jauniausias žaidėjas pradeda žaidimą, toliau žaidžiama pagal laikrodžio rodyklę. Jis pasižiūri į savo kortas ir į atverstą kaladės kortą stalo viduryje.

- Jei žaidėjas turi kortą su tokio pačiu gyvūnu arba jo kortos spalva yra tokia pati kaip padėtos stalo viduryje, jie padeda savo kortą ant stalo viduryje padėtos kortos viršaus.

- Jei žaidėjas neranda atitikmens tarp savo turimų kortų, jis pasiima papildomą kortą iš kaladės. Tada kito žaidėjo eilė.

Pastaba: Kai apverstoje kaladėje nebelieka kortų, surinkite nuo stalo vidurio visas kortas, palikdami tik vieną viršutinę kortą ant stalo, o likusias išmaišykite ir suformuokite naują kaladę.

Žaidimo pabaiga: Žaidimas baigtas, kai vienas iš žaidėjų rankose nebeturi kortų. Jis ir yra laimėtojas!



EE – Eesti

DJ05061 – Mäng - Väike paar

Vanus alates: 2,5-5 eluaastat

Mäng sisaldab: 40 mängukaarti.

Eesmärk: Vabaneda kõikidest oma kaartitest.

Ritta pannes peavad olema loomad kaartidel sama värvi või ühesugusest liigist.



Mängu käik:

Sega kõik kaardid omavahel ja jaga igale mängijale 4 kaarti. Ülejäänud kaardid on asetatud lauale teineteise peale, pilt alla poole. Mängijad võtavad oma kaardid kätte. *Nooremate mängijatega või esimeste mängude ajal võivad mängijad oma kaardid asetada lauale enda ette pilt ülesse poole.*

Võtke kaardipakist esimene kaart, asetage laua keskele, pilt ülesse poole. Noorim mängija alustab, seejärel jätkatakse mängu päripäeva suunas. Mängija kelle kord on vaatab kaarte enda käes ja kaarti laua keskel.

- Kui tal on kaart, millel on sama loom või sama värv nagu kaardil laua keskel, siis asetab ta oma kaardi laual oleva kaardi peale.

- Kui tal ei ole kaarti, millel on sama loom või värv, siis ei saa ta asetada kaarti laua keskel oleva kaardi peale. Võtab juurde ühe kaardi kaardipakist. Peale seda on järgmise mängija kord.



NB! Kui kõik kaardid on kaardipakist võetud, välja arvatud kõige peamine kaart, mis jääb laua keskele. Teised kaardid segatakse omavahel ja asetakse uuesti lauale kaardipakk, pilt alla poole.

Mängu lõpp: Mäng lõppeb, kui esimesel mängijal saavad kõik kaardid otsa, tema on võitja.



Age: 2,5 - 5 years



Includes: 40 cards



Aim of the game: Get rid of all your cards

To line up, the animals must be the same colour or the same species! Help them line up properly!



Playing the game:

Shuffle all the cards and deal 4 to each player.
The rest of the cards are placed face down in a pile to form the deck. The players pick up their cards.

For younger players or during the first few games, players can also put their cards face up in front of them.

Turn over the top card from the deck and place it face up in the middle of the table.
The youngest player starts, then play continues in a clockwise direction.

The player whose turn it is looks at the cards in their hand and the card in the middle of the table.

- If they have a card that shows the same animal or that is the same colour as the card in the middle of the table, they put their card on top.

- If they do not have a card with the same animal or same colour, they cannot put any cards in the middle of the table and pick up a card from the deck instead.

Then it's the next player's turn.



N.B.: When all cards have been taken from the deck, all cards from the middle of the table are collected, apart from the top card, which remains in place. The cards are shuffled and are returned to the deck, face down.

End of the game:

The game is over when one player has no more cards in their hand. This player wins.

A game by Babayaga

Ru

little MATCH



Возраст: 2,5-5 лет



В комплекте: 40 карточек



Цель игры: избавиться от всех своих карточек

Занять место рядом могут только животные одного цвета или одного вида! Помогите животным правильно собраться вместе!



Ход игры.

Перемешайте все карточки и раздайте по 4 карточки каждому игроку. Остальные карточки положите стопкой лицевой стороной вниз. Игроки берут свои карточки в руки.

Если играют малыши или если это первые партии, игроки могут положить свои карточки перед собой лицевой стороной вверх.

Возьмите первую карточку из стопки и положите ее лицевой стороной вверх в центре стола.

Начинает самый младший игрок, а затем ход переходит по часовой стрелке.

Получив право хода, игрок смотрит свои карточки и карточку в центре стола.

- Если у него есть карточка с тем же животным или того же цвета, что и карточка в центре стола, он кладет ее сверху.

- Если у него нет карточки с нужным животным или цветом, он ничего не выкладывает в центр стола и берет карточку из стопки.

Затем ход переходит к следующему игроку.



Примечание. Если карточки в стопке закончились, возьмите все карточки, лежащие в центре стола, кроме верхней, которая остается на месте. Перемешайте эти карточки и снова выложите их стопкой лицевой стороной вниз.

Конец игры

Партия заканчивается, когда у одного из игроков не осталось карточек на руках. Он побеждает в партии.

Автор игры: Babayaga